香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責,對其準確性或完整性亦不發表任何聲明,並明確表示,概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



TECHTRONIC INDUSTRIES CO. LTD. 創料實業有限公司

(於香港註冊成立之有限公司) (股份代號:669)

截至二零一七年六月三十日止六個月期間之業績公佈

摘 要			
	二零一七年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	變動 %
營業額	2,882	2,686	+7.3
毛利率	36.6%	36.1%	+50 基點
除利息及稅項前盈利	233	201	+15.4
本公司股東應佔溢利	204	177	+15.5
每股盈利(美仙)	11.17	9.69	+15.3
每股中期股息(約美仙)	3.57	2.57	+38.8

- 營業額增長 7.3%至創紀錄的 2,900,000,000 美元
- 經外匯調整前,營業額增長 8.1%
- MILWAUKEE 繼續保持強勁勢頭,經外匯調整前增長 20.1%
- RYOBI 品牌業務的營業額達雙位數的增長
- 毛利率改善 50 基點至 36.6%
- 淨利潤增長 15.5%, 連續八個上半年度實現雙位數增長

創科實業有限公司(「創科實業」或「本公司」)董事會(「董事」或「董事會」)欣然公佈本公司及 其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一七年六月三十日止六個月期間之未經審核綜合業績,連 同二零一六年的比較數字。

中期股息

董事會議決派發截至二零一七年六月三十日止六個月期間之中期股息每股 27.75 港仙(約 3.57 美仙) (二零一六年:20.00 港仙(約 2.57 美仙))。中期股息將派發予於二零一七年九月八日名列本公司股東名冊之股東。預期中期股息會於二零一七年九月二十二日或前後派發。

管理層討論及分析

業績刷新紀錄

創科實業於二零一七年上半年再次錄得創紀錄之業績,收益增長強勁且營運生產力卓越。期內營業額、毛利及淨利潤均錄得創紀錄之水平。營業額增長7.3%至2,900,000,000美元,於貨幣調整前增長8.1%。淨利潤率有所改善,提高50個基點至佔銷售額之7.1%,而二零一六年上半年則為6.6%。於貨幣調整前,我們各個地區的營業額均錄得增長。創科實業透過持續推出領先的充電式產品及高度成功的地域擴展策略,令業務持續增長。

電動工具業務銷售額錄得雙位數增長 11.9%及於貨幣調整前增長 12.5%,增長是電動工具行業之前列。MILWAUKEE 工業業務銷售額再次錄得驕人增長,於貨幣調整前增長 20.1%。在領先行業的RYOBI ONE+ 充電平台推動下,消費者電動工具以及戶外園藝工具業務錄得強勁的增長。地板護理及器具業務銷售額下滑 13.8%,或於貨幣調整前下滑 12.1%,但重塑產品系列取得重要進展。

創科實業毛利率錄得連續第九個期間持續提升,令期內毛利率增加50個基點至36.6%。推出嶄新產品系列、精益生產計劃及自動化、全球採購計劃以及持續提升供應鏈效率的措施令利潤率有正面貢獻,為我們帶來收益。二零一七年上半年經營費用佔銷售額維持於28.7%,與往年相若。創科實業持續開發新產品、目標地域擴張以及營銷策略性投資。此等策略令除利息及稅項前盈利增長15.4%至233,000,000美元,股東應佔純利達204,000,000美元,較去年提升15.5%,而每股基本盈利則上升了15.3%至11.17美们。

業務回顧

電動工具、配件及手動工具

電動工具業務是我們之最大業務分部,佔總銷售額85.6%,上半年增長強勁,全球銷售額達2,500,000,000美元,較二零一六年同期上升11.9%。該增長乃由於我們持續推出嶄新產品、合作伙伴關係強勁、地域擴充以及進行專注終端用戶營銷。上半年度除利息及稅項前盈利提升25.6%。

工業電動工具

於二零一七年上半年,MILWAUKEE工業產品業務錄得亮麗佳績,全球銷售額以本地貨幣計算上升 20.1%。我們推出創新產品,同時推行有效措施吸引分銷商及終端用戶轉用嶄新型號產品,開拓大 量相關產品範疇,今我們的業務增長冠絕同業。

奮動工具

MILWAUKEE 電動工具業務銷售額再次錄得雙位數增長,並於市場佔有率及擴充產品類別取得增長。M18系統專為專業終端用戶而設,是增長最快的充電式系統,於年底前能夠以單一充電平台兼容逾一百三十五款工具解決方案。MILWAUKEE為全球超小型充電式工具系列的領導者,M12充電式系統可兼容超逾八十款工具。

MILWAUKEE的FUEL技術利用高效能無碳刷馬達技術、電子系統及REDLITHIUM電池技術以及持續效能,足可取代對交流電式工具的需求。MILWAUKEE不斷專注於開發並整合FUEL技術的嶄新產品,現提供超過五十五款M18 FUEL充電式電動工具。我們非常成功推出M18 FUEL戶外園藝工具系列,FUEL徹底改變了行業模式,將用戶從傳統交流電式、氣壓及汽油驅動工具及戶外工具轉為MILWAUKEE M18及M12充電式系統。

FORCELOGIC 平台取代了傳統交流電式、汽油及液壓工具。近期我們推出M18 FORCELOGIC 1590 ACSR電纜切割器、M18 FORCELOGIC 12噸高強壓接器及創新的M18 FORCE LOGIC 3"地底電纜剪鉗,性能遠超用家的期望。以M12及M18充電式系統為動力的MILWAUKEE高輸出LED照明系列產品,採用最先進的LED技術,配以多樣化設計,令銷售持續增長。

配件

MILWAUKEE 電動工具配件業務於上半年錄得強勁增長。為地區需要而制定的產品系列以及擴充充電式衝擊鑽的增長下,SHOCKWAVE 鑽頭及電批鑽頭系列在全球持續增長。嶄新的高性能SAWZALL 往復鋸片連同 THE AX with Carbide Teeth 為木工及多用途拆卸工作帶來極長壽及靈活性。我們更推出超卓的 TORCH with Carbide Teeth 鋸片,以應用在最嚴峻的金屬切割。

手動工具

手動工具業務持續擴充。十分成功的 MILWAUKEE 捲尺系列為用戶帶來升級體驗,包括縮短捲尺的尺寸、提高捲尺片的耐用性及優化掛鉤設計。繪圖產品系列添加了配備 STRIPGUARD 離合器技術的白堊粉墨斗劃線器,以保護行星齒輪組避免損壞。MILWAUKEE 儲物解決方案增加了 18"及 24"工地儲物袋,配備 6"全地型車輪及 1680D 彈道物料。MILWAUKEE 繼續擴充新產品系列,如配備 SHOCKSHIELD 把手的坑紋鎚子,提供一流的握柄把手,耐用兼且減少震力。

推出嶄新產品及改進目標銷售渠道,令 EMPIRE 品牌業務維持強勁增長。EMPIRE 推出首創配備自動較準的電子平水尺系列,使用簡易,並配備業內最大型 LCD 屏幕、音頻指示裝置及 IP67 國際防護等級,防水、防塵,適合在最嚴峻的建築環境下工作。建基於成功推出 ULTRAVIEW,EMPIRE 推出了 em95.10 ULTRAVIEW LED Torpedo 平水尺,可在任何光線環境下察看。此新增產品推動發光平水尺產品系列並爭取大量市場佔有率。

消費者及專業電動工具

於上半年,消費者及專業電動工具業務集中於建築及家居裝修部份推出創新產品,銷售動力持續增長。營銷活動與終端用戶關係計劃互相連結,例如北美洲 RYOBI Nation 計劃繼續與消費者及專業人士等忠誠用家保持密切關係,更加振奮了 Ryobi 的市場領導地位。

RYOBI ONE+ 18V 充電式系統銷售額錄得雙位數增幅,乃由於擴充選用配備無碳刷馬達的工具及 LED 燈等先進技術產品系列。連同下一代強勁的無碳刷馬達鑽,RYOBI 品牌推出市場上首創的充 電式無碳刷環帶砂光機。無碳刷 7 ¼"圓鋸、無碳刷 5"角磨機、木板修邊雕刻機及環帶砂光機等 產品,為 RYOBI ONE+系統添加逾百多件綜合工具。RYOBI 品牌的鋰離子電池技術家居裝修工具, 領先同業。

擴充 AEG 18V 系統及 AEG 配件增長優異,令專業級 AEG 品牌的電動工具銷售額上升。AEG 衝擊級鑽頭鋸廣受市場歡迎,為日後增長奠定基礎。與主要零售商合作擴大分銷網絡,持續發展新產品及投資於市場營銷策略,業務以專業用戶為主。

戶外園藝工具

於上半年,戶外園藝工具的充電式工具、電力驅動及燃油驅動高壓清洗機、雙頻發電機、燃油驅動鏈鋸及燃油驅動鼓風機均表現強勁。領先的 RYOBI ONE+充電式草坪及園藝產品系列錄得雙位數增長, RYOBI 40V 充電式產品計劃以嶄新的 20"無碳刷吹風機為主導,本項業務為配合終端用戶的每天需要而採用充電式技術,帶來了行業首創的 RYOBI 48V 38"乘坐式剪草機,運行時間達兩小時,每次充電可修剪兩英畝草坪。其他主要的新推出產品包括 RYOBI ONE+ 充電式籬笆修剪機、嶄新的 AEG 58V 噴射式鼓風機及 AEG 18V 戶外園藝產品系列。

創科實業領導戶外園藝工具的充電式技術革命,改變了屋主及專業人士對工地電源電線及汽油的需要。增長源自專注的營銷及廣告活動,持續專注於創新、提升品質及客戶滿意度,將會持續帶來驕人的業績。

地板護理及器具

隨著業務轉型,從舊一代產品轉向新技術及充電式平台產品組合,地板護理及器具分部的銷售額上 半年下降了13.8%。英國作為地板護理業務在歐洲的一個重要市場,其弱勢貨幣令業務受到負面影響,加上脫歐及英國器具零售市場普遍疲弱,業務受到影響。再者,退出在北美地區非策略性的 OEM 碎紙機業務,令此業務在二零一七年上半年沒有銷售貢獻。

配合策略發展,地板護理及器具正提高營運狀況,減少舊有開銷,集中發展優勝的充電式地板護理器具,並嚴選高科技的交流電式產品及商用地板清潔用具。

加拿大及澳紐兩個市場上半年表現令人振奮,在地板護理及器具全球策略性市場上有出色增長。另一亮點是經改良後的 Dirt Devil 業務, Hoover 及 Dirt Devil 於美國強效的充電式直立吸塵機銷售點有強勁增長。北美地區強效銷售點的績效並未完全顯露,並會隨著推出新產品逐漸推動增長。

地板護理及器具正在推行策略計劃,以轉型及革新令其業務成為全球充電式器具的領導者。充電式 地板護理產品市場增長快速,我們期望把業務定位為轉型至新一代產品的先驅者。地板護理充電式 產品銷售在上半年度有增長,而全球地板護理充電式器具市場亦出現突破性之增長。在下半年度及 進入二零一八年,我們將推出更多嶄新產品。

展望

隨著上半年度創紀錄佳績,創科實業進入下半年,勢頭持續強勁。MILWAUKEE 工業業務正透過FUEL、M12及M18充電式系統、配件及手動工具的持續創新技術不斷滲入核心最終用戶群組。消費者及專業電動工具和戶外園藝產品業務正通過RYOBI ONE+ 領先充電式平台系統,擴大用戶對高度重視的RYOBI和AEG品牌的需求。地板護理業務及其強大的品牌組合,隨著推出振興戰略產品計劃,推展令人鼓舞。創科實業的高速創新產品開發系統,將繼續推出嶄新產品。

以充電式產品作動力及持續的地域擴展策略,帶來令人振奮的業績。創科實業擁有強勁的品牌、優秀人才、卓越的業務流程,當可提升至另一更高層次。創科實業賴以成功的基礎策略:強勁品牌、創新產品、卓越營運以及優秀人才,將為下半年及來年帶來持續的增長及推動盈利。

最新發展

自二零一七年六月三十日起,並無發生對本集團有重大影響而須披露或評論的事件。

財務回顧

財務業績

回顧期內之營業額為 2,882,000,000 美元,於外幣匯率逆轉的不利情況下較去年同期增加 7.3%。撇除外幣不利因素的影響,營業額較去年同期增加 8.1%。本公司股東應佔溢利為 204,000,000 美元,去年同期為 177,000,000 美元,增長 15.5%。每股基本盈利為 11.17 美仙(二零一六年: 9.69 美仙)。

除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為 333,000,000 美元,較去年同期呈報之 293,000,000 美元增加 13.7%。

除利息及稅項前盈利為 233,000,000 美元,較去年同期呈報之 201,000,000 美元增加 15.4%。

業績分析

毛利率

毛利率上升至 36.6%,去年同期為 36.1%。推出嶄新產品、調整產品組合、擴展產品類別、提升營運效益及有效的供應鏈管理,均是毛利率上升之原因。

經營開支

期內總經營開支為826,000,000美元,而去年同期為770,000,000美元,佔營業額28.7%(二零一六年:28.7%)。經營開支增加主要是由於新產品宣傳及推廣方面的策略性開支所致。

產品設計及研發之投資為 77,000,000 美元 (二零一六年:71,000,000 美元), 佔營業額 2.7% (二零一六年:2.6%), 反映我們不斷追求創新。我們將繼續投資於產品設計及研發,不斷推出嶄新產品及擴展產品類別至為重要,不僅能保持銷售增長勢頭,更使利潤率得以提升。

期內淨利息開支為 9,100,000 美元,而去年同期為 8,000,000 美元,佔營業額的 0.3% (二零一六年: 0.3%)。利息支出倍數(即除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利佔利息總額之倍數)為 26.6 倍(二零一六年: 24.5 倍)。

期內實際稅率為8.5%,與去年同期相若。本集團將繼續利用其全球營運,藉以進一步改善整體稅務效益。

流動資金及財政資源

股東資金

股東資金總額為 2,500,000,000 美元,較二零一六年十二月三十一日增加 5.5%。每股資產淨值為 1.38 美元,較二零一六年十二月三十一日之 1.31 美元增加 5.3%。

財務狀況

本集團繼續維持強勁的財務狀況。於二零一七年六月三十日,扣除期內已派發股息70,800,000美元(二零一六年上半年:54,900,000美元)之後,本集團擁有現金及現金等額共816,000,000美元(二零一六年十二月三十一日:803,000,000美元),其中美元佔50.0%、人民幣佔23.4%、歐元佔13.7%及其他貨幣佔12.9%。

本集團的淨負債比率即淨借貸總額(不包括不具追索權之讓售應收賬的銀行墊款)佔本公司股東應 佔權益之百分比改善至8.8%,二零一六年六月三十日則為16.0%。負債比率改善乃由於嚴謹及專注 於營運資金管理,以及穩健之現金流所致。本集團仍有信心負債比率今後將會進一步改善。

銀行借貸

長期借貸佔債務總額 52.1% (二零一六年十二月三十一日為 52.8%)。

本集團之主要借貸以美元及港元計算。借貸主要按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠貸款利率計算。由於本集團之業務收入主要以美元計算,因而發揮自然對沖作用,故貨幣風險低。本集團之庫務部將繼續密切監察及管理貨幣和利率風險,以及現金管理功能。

營運資金

總存貨為 1,415,000,000 美元,而二零一六年六月三十日則為 1,341,000,000 美元。存貨周轉日為 88 日,去年同期為 91 日。由於要準備下半年裝運高峰期,並且要確保我們銷售增長勢頭並不影響向客戶維持高服務質素水平,故上半年期末之存貨水平一般較年底為高。本集團將繼續專注存貨水平管理及改善存貨周轉期。

應收賬款周轉日為 69 日,而二零一六年六月三十日則為 64 日。若撇除不具追索權之讓售應收賬, 應收賬款周轉日為 65 日,而於二零一六年六月三十日則為 60 日。日數增加乃主要由於裝運之時間 所致,與應收賬款的質素無關。本集團對應收賬款的質素感到滿意,並將持續地審慎管理信貸風險。

應付賬款周轉日維持為87日,而二零一六年六月三十日則為86日。

營運資金佔營業額之百分比為 19.1%,去年同期為 18.8%。

資本開支

期內資本開支總額為 72,000,000 美元 (二零一六年: 81,000,000 美元)。

資本承擔及或然負債

於二零一七年六月三十日,有關購置物業、廠房及設備,已訂約但未作出撥備的資本承擔總額為28,000,000 美元(二零一六年:37,000,000 美元)。本集團並無重大或然負債,亦無資產負債表外之承擔。

抵押

本集團之資產概無用作抵押或附有任何產權負擔。

人力資源

本集團於香港及海外聘用共 21,857 名僱員(二零一六年六月三十日:21,288 名僱員)。回顧期內,員工成本總額為 465,000,000 美元,而去年同期則為 408,000,000 美元。

本集團認為人才對本集團之持續發展及盈利能力極為重要,並一直致力提升所有員工之質素、工作能力及技術水平。各員工在本集團內獲提供與工作相關之培訓及領導發展計劃。本集團持續提供理想薪酬,並根據本集團業績與個別員工之表現,向合資格員工酌情授予認股權、股份獎勵及發放花紅。

遵守上市規則之《企業管治守則》

本公司於截至二零一七年六月三十日止六個月整個期間已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載之《企業管治守則》(「企業管治守則」)內所有守則條文,除董事須根據本公司的公司組織章程細則輪值退任及膺選連任,故彼等的委任並無特定任期。根據本公司的公司組織章程細則第107(A)條,董事會內三分之一成員須於本公司每屆股東週年大會上輪值退任,倘合資格可膺選連任。

本公司亦自發地遵守企業管治守則所載的建議最佳常規,從而進一步提高本公司的企業管治水平,為本公司及股東整體謀求最佳利益。

遵守上市規則之《標準守則》

董事會已採納上市規則附錄十所載之上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)之條文。經作出具體查詢後,所有董事確認彼等於截至二零一七年六月三十日止六個月期間內已完全遵守標準守則所載之相關準則。

董事會亦已採納條款不較標準守則寬鬆之另一操守準則,適用於所有有關僱員之證券交易,因該有關僱員可能掌握影響本公司股價之未發佈敏感資料(「有關僱員進行證券交易之守則」)。期內,本公司並無發現任何違規事件。

該標準守則及有關僱員進行證券交易之守則均刊載於本公司網站(www.ttigroup.com)。

審閱賬目

審核委員會已與本公司獨立核數師德勤·關黃陳方會計師行及本集團高級管理層審閱本公司截至 二零一七年六月三十日止六個月期間之未經審核財務報表,以及本集團所採納之會計原則及常規, 並討論內部監控及財務申報事宜。董事會確認其編製本集團賬目之責任。

購買、出售或贖回證券

1,500,000 普通股(本公司於二零一六年介乎每股 27.50 港元至 28.15 港元之間回購)於本期間結算及註銷。本公司就該等於本期間註銷的回購股份支出共 5,388,000 美元已計入保留盈利。

回購股份已被註銷,且本公司的已發行股本亦相應地減少。本公司於本期間回購股份,是董事根據 股東於上屆本公司股東週年大會上的授權而進行,旨在提高本公司每股資產淨值及每股盈利,使全 體股東受惠。除上文所披露者外,本公司或其任何附屬公司於本期間內並無購買、贖回或出售本公 司的任何已上市證券。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一七年九月七日至二零一七年九月八日(包括首尾兩天在內)暫停辦理股份過戶登記手續,期間任何股份過戶概不生效。為符合獲派發中期股息之資格,所有過戶文件連同有關股票須最遲於二零一七年九月六日下午四時正前送交本公司之股份過戶登記處卓佳秘書商務有限公司,地址為香港皇后大道東 183 號合和中心 22 樓。

刊發中期業績及中期報告

本業績公佈刊登於本公司網站(www.ttigroup.com)及香港交易及結算所有限公司「披露易」網站(www.hkexnews.hk)。載有上市規則規定之所有資料之本公司二零一七年度中期報告將於適當時候寄發予股東及於上述網站刊發。

承董事會命 主席 **Horst Julius Pudwill**

香港,二零一七年八月十六日

於本公佈日期,董事會包括:五名集團執行董事,即主席 Horst Julius Pudwill 先生、副主席 Stephan Horst Pudwill 先生、行政總裁 Joseph Galli Jr. 先生、 陳建華先生及陳志聰先生; 兩名非執行董事,即鍾志平教授 金紫荊星章 太平紳士及 Camille Jojo 先生;及五名獨立非執行董事,即 Christopher Patrick Langley 先生 OBE、Manfred Kuhlmann 先生、Peter David Sullivan 先生、張定球先生及 Johannes-Gerhard Hesse 先生。

本業績公佈刊登於本公司網站 (www.ttigroup.com)及「披露易」網站 (www.hkexnews.hk)。

所有列出的商標,除AEG、BLUETOOTH 及RYOBI 外,均為本集團所擁有。

AEG 為AB Electrolux (publ.)之註冊商標,採用該商標乃依據授出之使用權。

BLUETOOTH 乃 Bluetooth SIG, Inc.所擁有的文字商標和標誌,本集團採用此等標誌已獲得許可。

RYOBI 為 Ryobi Limited 之註冊商標,採用該商標乃依據授出之使用權。

業績概要

簡明綜合損益及其他全面收入表(未經審核)

截至二零一七年六月三十日止六個月期間

	附註	二零一七年 千美元 (未經審核)	二零一六年 千美元 (未經審核)
營業額 銷售成本	3	2,881,620 (1,825,797)	2,685,662 (1,716,909)
毛利 其他收入 利息收入 銷售、分銷及宣傳費用 行政費用 研究及開發費用 財務成本		1,055,823 2,271 3,561 (430,307) (318,131) (77,181) (12,653)	968,753 2,151 4,095 (399,396) (299,112) (71,041) (12,094)
除稅前溢利 稅項支出	4	223,383 (18,988)	193,356 (16,428)
期內溢利	5	204,395	176,928
其他全面收益(虧損):			
其後將不會重新分類至損益(已扣除相關所得稅)之項目 重新計量界定福利責任	:	(193)	(107)
其後可能重新分類至損益之項目: 外匯遠期合約對沖會計之公平值(虧損)收益 換算海外業務匯兌差額		(30,082) 31,997	2,151 (50,051)
期內其他全面收益(虧損)		1,722	(48,007)
期內全面收入總額		206,117	128,921
期內溢利應佔份額: 本公司股東 非控股性權益		204,433 (38)	177,033 (105)
		204,395	176,928
全面收入總額應佔份額: 本公司股東 非控股性權益		206,155 (38)	129,026 (105)
		206,117	128,921
每股盈利(美仙) 基本 攤薄	7	11.17 11.14	9.69 9.65

簡明綜合財務狀況表 (未經審核)

於二零一七年六月三十日

(未經審核) (經審核) 資産 非流動資産 物業、廠房及設備 8及16 624,710 601,234 租賃預付款項 30,186 29,581 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,666 可供出售投資 756 615 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 企業施建稅項資產 1,414,682 1,296,425 銷售股款及其他應收賬 9 1,129,410 95,088 訂金及預付款項 9 5,788 11,190 應收票據 9 5,788 11,190 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,546 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 旅職稅項 1 1,402,753 1,330,800 應付票據 11 1,402,753 1,330,800 應收預購 11 1,402,753 1,330,800 應好價值 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,16 衍生金融工具 19,902 2,175 融資稅稅 78,813 100,16 衍生金融工具 19,902 2,175 融資稅稅項 78,813 100,16 衍生金融工具 <th></th> <th></th> <th>二零一七年</th> <th>二零一六年</th>			二零一七年	二零一六年
資産 非流動資産 物業、廠房及設備 8及16 624,710 601,23 租賃預付款項 30,186 29,581 商譽 554,508 553,194 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,666 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 大動資產 1,943,125 1,923,098 企業 9 1,129,410 95,088 訂金及預付款項 9 1,129,410 95,088 訂金及預付款項 9 5,788 11,190 應收平據 9 5,788 11,190 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 次生金融工具 11 1,402,753 1,330,807 旅職機構作 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,16 衍生金融工具 19,902 2,173 融資租約之承擔 19,902 2,173 融資租約之承擔 19,902 2,173 融資租約之承擔 19,902 2,173 銀戶銀租 2,803 1,240 2,982 銀人 1,240 2,982 <t< th=""><th></th><th>附註</th><th>六月三十日 -</th><th>十二月三十一日</th></t<>		附註	六月三十日 -	十二月三十一日
資産 非流動資產 物業、廠房及設備 8 及 16 624,710 601,230 租賃預付款項 30,186 29,581 商譽 554,508 553,194 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,667 可供出售投資 756 612 衍生金融工具 9,986 9,986 建延稅項資產 154,235 178,191 作貨 1,414,682 1,296,422 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,883 訂立及預付款項 102,120 98,633 頭座收票據 9 5,788 11,199 可退回稅款 8,449 11,692 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 衍生金融工具 81,240 20,199 銀行結除、存款及現金 11 1,402,753 1,330,807 定數負債 11 43,722 54,137 保修撥備 84,998 80,088 應繳稅項債 78,813 100,16 衍生金融工具 19,902 2,175 融資額租的之來擔任 19,902 2,175 融資額租的之產 19,90			千美元	千美元
非流動資産 8及16 624,710 601,237 和賃預付款項 30,186 29,581 商譽 554,508 553,194 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,666 可供出售投資 756 615 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 充動資產 1,943,125 1,296,425 存售 1,414,682 1,296,425 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,882 訂金及預付款項 102,120 98,633 應收票據 9 5,788 11,190 可退回稅款 8,449 11,694 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,546 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 保修撥債 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,164 衍生金融工具 19,902 2,175 融資和約之基準 104,636 93,897 無抵押借款 - 於一年內到期 104,636 93,897 無抵押借款 - 於一年內到期 12 447,073 403,825			(未經審核)	(經審核)
非流動資産 8及16 624,710 601,237 和賃預付款項 30,186 29,581 商譽 554,508 553,194 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,666 可供出售投資 756 615 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 充動資產 1,943,125 1,296,425 存售 1,414,682 1,296,425 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,882 訂金及預付款項 102,120 98,633 應收票據 9 5,788 11,190 可退回稅款 8,449 11,694 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,546 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 保修撥債 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,164 衍生金融工具 19,902 2,175 融資和約之基準 104,636 93,897 無抵押借款 - 於一年內到期 104,636 93,897 無抵押借款 - 於一年內到期 12 447,073 403,825	次玄			
物業、廠房及設備 租賃預付款項 8及16 624,710 601,230 租賃預付款項 30,186 29,581 無形資產 8 565,527 546,636 於聯營公司應估資產額 3,217 3,667 可供出售投資 756 612 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 流動資產 7 1,243,125 1,296,425 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,882 訂金及預付款項 9 1,2120 98,633 應收票據 9 5,788 11,199 可退回稅款 8,449 11,692 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 素付等餘、存款及現金 11 1,402,753 1,330,800 應收行票據 11 1,402,753 1,330,800 應稅稅賣債 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,166 衍生金融工具 19,902 2,175 融資租 1,2962 2,175 融資租 1,2962 2,175 融資租 1,2962 2,175 無數稅項 1,04,636 93,897 無數稅 1,2962 2,175				
程賃預付款項 554,508 553,194		8 及 16	624.710	601.230
高響		- //		29,581
於聯營公司應佔資產額 3,217 3,667 可供出售投資 756 615 衍生金融工具 9,986 9,986 遞延稅項資產 154,235 178,191 流動資產 1,943,125 1,923,095 流動資產 1,144,682 1,296,422 育隻 1,129,410 950,882 訂金及預付款項 9 1,129,410 950,882 ご金及預付款項 9 5,788 11,190 應收票據 9 5,788 11,190 可退回稅款 8,449 11,694 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,74 減費債 11 1,402,753 1,330,807 應付門票據 11 1,402,753 1,330,807 應付門票據 11 43,722 54,137 保修撥備 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,166 衍生金融工具 19,902 2,175 融資稅 2,982 1,982 無額到 3,071 2,982 無額到				553,194
 行生金融工具	無形資產	8	565,527	546,636
 行生金融工具	於聯營公司應佔資產額		3,217	3,667
遞延稅項資產154,235178,191流動資產1,943,1251,923,096済働售職款及其他應收賬91,129,410950,885訂金及預付款項102,12098,638應收票據95,78811,190可退回稅款8,44911,694應收一家聯營公司銷售賬款101,4703,544衍生金融工具1,24020,199銀行結餘、存款及現金818,142804,741流動負債**111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164於生金融工具19,9022,175融資租約之承擔19,9022,175融資租約之承擔19,9022,175融資租約之承擔3,0712,988具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款於一年內到期12447,073403,825	可供出售投資			613
流動資産 1,943,125 1,923,096 存貨 1,414,682 1,296,425 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,883 訂金及預付款項 102,120 98,638 應收票據 9 5,788 11,190 運使中家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 流動負債 11 1,402,753 1,330,807 應付票據 11 1,402,753 1,330,807 應付票據 11 43,722 54,137 保修撥備 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,16-6 衍生金融工具 19,902 2,175 融資租約之承擔 5,000 1,298 具追溯權之貼現票據 104,636 93,897 無抵押借款 6,000 93,897 無抵押借款 6,000 93,897 無抵押借款 6,000 93,897 無抵押债款 6,000 93,897 無抵押债款 6,000 93,897 無抵力 6,000 93,897 無力 6,000	衍生金融工具			9,986
 流動資産 存貨 有貨 3,414,682 1,296,425 銷售賬款及其他應收賬 9 1,129,410 950,885 訂金及預付款項 102,120 98,635 應收票據 9 5,788 11,190 可退回稅款 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,544 (万全金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,741 3,481,301 3,197,305 流動負債 採購賬款及其他應付賬 11 1,402,753 1,330,807 應付票據 11 43,722 54,137 保修撥備 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,164 万生金融工具 融資租約之承擔 於一年內到期 3,071 2,982 無抵押借款 於一年內到期 12 447,073 403,825 				
存貨 銷售賬款及其他應收賬1,414,682 9 1,129,410 			1,943,125	1,923,098
存貨 銷售賬款及其他應收賬1,414,682 9 1,129,410 102,120 98,638 102,120 98,638 102,120 98,638 11,199 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,694 11,240 <b< td=""><td>冶制资</td><td></td><td></td><td></td></b<>	冶制资			
銷售賬款及其他應收賬91,129,410950,882訂金及預付款項102,12098,638應收票據95,78811,190可退回稅款8,44911,694應收一家聯營公司銷售賬款101,4703,540衍生金融工具1,24020,199銀行結餘、存款及現金818,142804,741深動負債111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825			1.414.682	1 296 425
訂金及預付款項102,12098,638應收票據95,78811,190可退回稅款8,44911,694應收一家聯營公司銷售賬款101,4703,540衍生金融工具1,24020,199銀行結餘、存款及現金818,142804,741流動負債***3,481,3013,197,309流動負債111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔78,813100,164有生金融工具19,9022,175融資租約之承擔3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,895無抵押借款- 於一年內到期12447,073403,825	銷售賬款及其他應收賬	9		
應收票據 9 5,788 11,190 可退回稅款 8,449 11,694 應收一家聯營公司銷售賬款 10 1,470 3,540 衍生金融工具 1,240 20,199 銀行結餘、存款及現金 818,142 804,744 添動負債 11 1,402,753 1,330,807 應付票據 11 43,722 54,137 保修撥備 84,998 80,088 應繳稅項 78,813 100,164 衍生金融工具 19,902 2,175 融資租約之承擔 — 於一年內到期 3,071 2,982 具追溯權之貼現票據 104,636 93,897 無抵押借款 — 於一年內到期 12 447,073 403,825				98,638
可退回稅款 應收一家聯營公司銷售賬款 衍生金融工具 銀行結餘、存款及現金101,470 1,470 20,199 3,540 3,481,3013,540 20,199 3,481,301流動負債 採購賬款及其他應付賬 應付票據 保修撥備 應繳稅項 衍生金融工具 融資租約之承擔 - 於一年內到期 具追溯權之貼現票據 無抵押借款 - 於一年內到期 無抵押借款 - 於一年內到期 無抵押借款 - 於一年內到期 無抵押借款 - 於一年內到期 128,449 403,825 447,073	應收票據	9	,	11,190
行生金融工具 銀行結餘、存款及現金1,240 818,14220,199 804,741流動負債1, 402,753 採購賬款及其他應付賬 應付票據 保修撥備 應繳稅項 衍生金融工具 融資租約之承擔 - 於一年內到期 具追溯權之貼現票據 無抵押借款 - 於一年內到期 無抵押借款 - 於一年內到期 121,402,753 43,753 447,0731,330,807 43,722 54,137 54,133 100,164 578,813 104,636 93,897 403,825	可退回稅款			11,694
銀行結餘、存款及現金818,142804,741流動負債採購賬款及其他應付賬111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825		10	1,470	3,540
流動負債111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 - 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款 - 於一年內到期12447,073403,825			1,240	20,199
流動負債111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825	銀行結餘、存款及現金			804,741
採購賬款及其他應付賬111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,173融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,893無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825			3,481,301	3,197,309
採購賬款及其他應付賬111,402,7531,330,807應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,173融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,893無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825	汝禹召唐			
應付票據1143,72254,137保修撥備84,99880,088應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,895無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825		11	1.402.753	1 330 807
保修撥備 應繳稅項 衍生金融工具 融資租約之承擔 — 於一年內到期84,998 78,813 190,16480,088 100,164融資租約之承擔 — 於一年內到期 具追溯權之貼現票據 無抵押借款 — 於一年內到期3,071 122,982 447,073				54,137
應繳稅項78,813100,164衍生金融工具19,9022,175融資租約之承擔 — 於一年內到期3,0712,982具追溯權之貼現票據104,63693,897無抵押借款 — 於一年內到期12447,073403,825			,	80,088
融資租約之承擔 - 於一年內到期 3,071 2,982 具追溯權之貼現票據 104,636 93,893 無抵押借款 - 於一年內到期 12 447,073 403,825			,	100,164
具追溯權之貼現票據 104,636 93,897 無抵押借款 - 於一年內到期 12 447,073 403,825			19,902	2,175
無抵押借款 - 於一年內到期 12 447,073 403,825			3,071	2,982
	具追溯權之貼現票據		104,636	93,897
銀行透文 2,205 1,656	無抵押借款 - 於一年內到期	12		403,825
	銀仃透文 銀行透文			1,656
2,187,173 2,069,731			2,187,173	2,069,731
流動資產淨值 1,294,128 1,127,578	流動資產淨值		1,294,128	1,127,578
資產總值減流動負債 3,237,253 3,050,676	資產總值減流動負債		3,237,253	3,050,676

簡明綜合財務狀況表(未經審核) - 續

於二零一七年六月三十日

		二零一七年	二零一六年
	附註	六月三十日 十	二月三十一日
		千美元	千美元
		(未經審核)	(經審核)
股本與儲備			
股本	13	650,633	649,214
儲備		1,881,934	1,750,324
本公司股東應佔權益		2,532,567	2,399,538
非控股性權益		(644)	(606)
權益總額		2,531,923	2,398,932
非流動負債			
融資租約之承擔 - 於一年後到期		9,413	10,760
無抵押借款 - 於一年後到期	12	542,453	490,452
退休福利責任		111,133	108,167
_ 遞延稅項負債		42,331	42,365
		705,330	651,744
權益及非流動負債總額		3,237,253	3,050,676

簡明綜合財務報表附註(未經審核)

1. 編製基準

本簡明綜合財務報表乃按香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」(「香港會計準則第34號」)及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則附錄十六之適用披露規定編製。

本簡明綜合財務報表所載有關截至二零一六年十二月三十一日止年度作為比較資料的財務資料,並不構成本公司該等年度之法定年度綜合財務報表,但源於該等財務報表。其他與該等法定財務報表有關之資料如下:

本公司已根據公司條例第662(3)條及附表6第3部的要求遞交截至二零一六年十二月三十一日止年度之財務報告予公司註冊處。

本公司之核數師已就該財務報告出具報告。該核數師報告為無保留;並沒有包含核數師以強調方式而沒有對其報告作出保留意見下所帶出的關注事項之參照;及並沒有載有根據公司條例第406(2)條、第407(2)或(3)條下之聲明。

於本中期報表期間,並無注意到重大事件及交易。

2. 主要會計政策

除若干金融工具按公平值計量外,本簡明綜合財務報表以歷史成本法編製。

除下文所述者外,截至二零一七年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法,與編製本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用者一致。

於本中期報表期間,本集團首次採用以下由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈且與編製本集團之簡明綜合財務報表相關的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)之修訂本。

香港會計準則第7號之修訂本 香港會計準則第12號之修訂本 香港財務報告準則第12號之修訂本 披露倡議 因未變現虧損確認遞延稅項資產 作為香港財務報告準則二零一四年至二零一六 年周期之年度改進的一部分

於本中期報表期間採用以上香港財務報告準則之修訂本對本集團之簡明綜合財務報表所呈報金額及/或該等簡明綜合財務報表所披露的資料並無重大影響。

3. 分部資料

回顧期內,本集團之營業額及業績按可申報及經營分部之分析如下:

截至二零一七年六月三十日止期間

	電動工具 千美元	地板護理 及器具 千美元	對銷 千美元	綜合 千美元
分部營業額 對外銷售 分部間銷售	2,466,589	415,031 991	(991)	2,881,620
分部營業額總計	2,466,589	416,022	(991)	2,881,620
截至二零一六年六月三十日止期間				
	電動工具 千美元	地板護理 及器具 千美元	對銷 千美元	綜合 千美元
分部營業額 對外銷售 分部間銷售	2,204,254	481,408 467	- (467)	2,685,662
分部營業額總計	2,204,254	481,875	(467)	2,685,662

分部間銷售按現行市場價格計算。

		截至六月三十日止六個月期間 二 零一七年				
	電動工具 <u>千美元</u>	一零 上十 地板護理 及器具 千美元	綜合 千美元	- 電動工具 千美元	地板護理 及器具 千美元	綜合 千美元
分部業績 利息收入 財務成本	232,113	362	232,475 3,561 (12,653)	184,860	16,495	201,355 4,095 (12,094)
除稅前溢利 稅項支出			223,383 (18,988)			193,356 (16,428)
期內溢利			204,395			176,928

分部業績即各分部未計利息收入及財務成本前賺取之溢利,此乃就資源分配及評估分部表現 向本公司執行董事作出報告之基準。

本集團並無披露按經營分部劃分之資產及負債之分析,原因是主要營運決策者並無定期獲得供其審閱之該等資料。

4. 稅項支出

	截至 六月三十日止六 二 零一七 年 二章 千美元	個月期間 零一六年 千美元
現行稅項: 香港 海外稅項 遞延稅項	2,821 (8,561) 24,728	2,003 31,893 (17,468)
	18,988	16,428

香港利得稅乃根據兩個期間內之估計應課稅溢利按 16.5%之稅率計算。

其他司法權區之稅項按有關司法權區之適用稅率計算。

5. 期內溢利

	截至六月三十日止六個月期		
	二零一七年 千美元	二零一六年 千美元	
期內溢利已扣除(計入)下列各項:			
物業、廠房及設備折舊	54,933	48,988	
租賃預付款項攤銷	174	179	
無形資產攤銷	45,298	42,097	
折舊及攤銷總額	100,405	91,264	
淨匯兌虧損(收益)	5,285	(6,034)	
員工成本	464,697	408,095	
持作買賣投資之公平值虧損	<u> </u>	141	

6. 股息

已於二零一七年六月二十三日向股東派發二零一六年末期股息每股 30.00 港仙(約 3.86 美仙)合計總額約 70,778,000 美元(二零一六年:每股 23.25 港仙(約 2.99 美仙)合計總額約 54,881,000 美元)。

董事會決定向於二零一七年九月八日名列股東名冊之本公司股東派發中期股息每股 27.75 港仙(約 3.57 美仙)合計總額約 65,478,000 美元(二零一六年: 每股 20.00 港仙(約 2.57 美仙))。

7. 每股盈利

本公司股東應佔之每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算:

	截至六月三十 二零一七年 千美元	日止六個月期間 二零一六年 千美元
用作計算每股基本及攤薄盈利之盈利: 本公司股東應佔期內溢利	204,433	177,033
用作計算每股基本盈利之普通股加權平均數 潛在普通股產生之攤薄影響:	1,829,895,206	1,827,745,438
認股權 股份獎勵	5,141,103 719,597	6,408,796 839,723
用作計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	1,835,755,906	1,834,993,957

8. 新增物業、廠房及設備/無形資產

期內,本集團分別動用約72,000,000美元(截至二零一六年六月三十日止六個月:81,000,000美元)及66,000,000美元(截至二零一六年六月三十日止六個月:54,000,000美元)購置物業、廠房及設備,以及無形資產。

9. 銷售賬款及其他應收賬/應收票據

本集團之政策給予客戶之賒賬期主要介乎三十日至一百二十日。銷售賬款(已扣減呆賬 撥備,並按收入確認日亦即發票日為基準呈列)於期末之賬齡分析如下:

	二零一七年 六月三十日	二零一六年 十二月三十一日
賬齡	千美元	千美元
零至六十日	888,401	759,702
六十一日至一百二十日	171,170	141,223
一百二十一日或以上	47,983	33,925
銷售賬款總額	1,107,554	934,850
其他應收賬	21,856	16,032
	1,129,410	950,822

本集團於二零一七年六月三十日之所有應收票據於一百二十日內到期。

10. 聯營公司銷售賬款

聯營公司銷售賬款賬齡為一百二十日內,到期日為一百二十日內。

11. 採購賬款及其他應付賬/應付票據

按發票日期呈列之採購賬款之賬齡分析如下:

	二零一七年	二零一六年
HE 盎ム	六月三十日	十二月三十一日
賬齡	千美元 	千美元
零至六十日	599,410	561,148
六十一日至一百二十日	175,580	142,404
一百二十一日或以上	10,737	7,878
採購賬款總額	785,727	711,430
其他應付賬	617,026	619,377
	1,402,753	1,330,807

本集團於二零一七年六月三十日之所有應付票據賬齡為一百二十日內,到期日為一百二十日內。

12. 無抵押借款

期內,本集團獲得新增銀行借款 1,089,000,000 美元(二零一六年:817,000,000 美元),息率 按倫敦銀行同業拆息、歐洲銀行同業拆息或香港最優惠利率。本集團亦已償還現有銀行借款 994,000,000 美元(二零一六年:809,000,000 美元)。

13. 股本

	股份數目			股本
	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
	六月三十日	十二月三十一日	六月三十日	十二月三十一日
			千美元	千美元
普通股				
法定股本	2,400,000,000	2,400,000,000	不適用	不適用
已發行及繳足股本:				
於期初	1,833,896,941	1,833,736,941	649,214	647,109
因行使認股權發行之股份	, , ,	1,660,000	1,419	2,105
回購股份	(1,500,000)	(1,500,000)	-,	-,
於期末	1,833,391,941	1,833,896,941	650,633	649,214

於期內,本公司透過聯交所註銷其本身股份如下:

		每股股價		已付代價
	普通股數目	最高	最低	總額
註銷月份		港元	港元	千美元
二零一七年一月	1,500,000	28.15	27.50	5,388

期內,於二零一六年十二月回購的股份已結算及註銷。回購股份已付代價約5,388,000美元於保留溢利扣除。

14. 或然負債

	二零一七年	二零一六年
	六月三十日	十二月三十一日
	千美元	千美元
就聯營公司所動用之信貸融資而向銀行提供之擔保	9,917	9,545

15. 金融工具公平值計量

按經常性基準計量之本集團金融資產及金融負債之公平值:

本集團部份金融資產及金融負債於各報告期末按公平值計量。下表提供如何計量公平值(特別是所使用之估值技術及輸入數據),其輸入數據之可觀測程度以釐定該等金融資產及金融負債之公平值,及公平值計量所劃分之公平值級別(第1至3級)之資料。

- 第1級公平值計量是按相同資產或負債在活躍市場上之報價(不作調整)而得出之公平值 計量;
- 第2級公平值計量是指不能採用第1級之市場報價,但可使用直接(即價格)或間接(即由價格得出)可觀察之資產或負債而得出之公平值計量;及
- 第3級公平值計量是指以市場不可觀察之數據為依據,作資產或負債之相關輸入數據(不可觀察輸入數據),以估值技術得出之公平值計量。

金融資產/金融負債	於以下日期之公平值		公平值 等級	估值技術及主要輸入數據
	二零一七年 六月三十日	二零一六年 十二月三十一日		
1) 簡明綜合財務狀況表分類 為衍生金融工具之收購 若干物業、廠房及設備的 權利	收購若干物業、廠房及設備的權利:9,986,000美元	收購若干物業、廠房及設 備的權利:9,986,000美元	第2級	於財政年度止,根據第三方獨立估值 師之估值,按與收購權利相關的土 地及樓宇之公平值計量。
2) 簡明綜合財務狀況表分類 為衍生金融工具之外匯 遠期合約	資產-1,240,000美元; 及負債-19,902,000美元	資產-20,199,000美元; 及負債-2,175,000美元	第2級	合約屆滿時所報之遠期匯率牌價。

本公司董事認為在簡明綜合財務報表中按攤銷成本列賬之金融資產及金融負債之賬面值與其公平值相若。兩個期間內第1級與第2級之間並無轉撥。

16. 資本承擔

	二零一七年 六月三十日 千美元	二零一六年 十二月三十一日 千美元
有關購置物業、廠房及設備之資本開支 已訂約但未於簡明綜合財務報表內作出撥備	27,747	32,828